



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1214/Add.1
21 April 1976
RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Тридцать третья сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Доклады о свободе информации на период
с 1 июля 1970 года по 30 июня 1975 года,
полученные от правительств в соответствии
с резолюцией 1074 С (XXIX)
Экономического и Социального Совета

Австрия

Стр.

2

АВСТРИЯ

[31 марта 1976 г.]

[RUSSIAN

Original: English/German]

I. Краткая вступительная характеристика общей политики и основных мероприятий, проводимых за период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1975 года в области свободы доступа к информации ее получения и передачи любыми средствами, независимо от границ

В Австрии федеральным правительством создана Комиссия для подготовки обзора постановлений государства в области основных прав. Начиная с 1964 года регулярные отчеты экспертов о деятельности этой организации публикуются в документах, представляемых Австрией для ежегодников Организации Объединенных Наций, и на своих заседаниях Комиссия учитывает развитие деятельности по защите прав человека в рамках Организации Объединенных Наций. После подробного осуждения всей области прав человека Комиссия учредила Редакционный комитет для выработки предложений о формулировке каждого основного права. Один из принятых Комитетом принципов заключается в том, что в Австрии должны быть сохранены испытанные временем гарантии прав человека и что, кроме того, в процессе пересмотра отдельных основных прав следует учитывать идеи и положения, существующие в международных документах по правам человека (в частности, в Европейской конвенции об охране прав человека и в пактах Организации Объединенных Наций по правам человека). В настоящее время Комитет обсуждает основные права, заключающиеся в свободе слова, в свободе печати и в свободе информации в целом. (В ходе этих дискуссий обсуждаются, в частности, следующие вопросы: свобода слова; свобода информации; свобода печати; признание общественного назначения печати, радио и телевидения; отмена цензуры и административных почтовых запретов; общий и равный доступ к таким общественным каналам связи, как почтовые службы, телефон, телеграф, телекс, средства для передачи изображения и т.д.). Поскольку Комитет еще не закончил свою работу, в настоящий момент мы не можем точно сказать, как будут сформулированы различные гарантии свободы информации.

Однако возвращаясь на короткое время к области общей правовой политики, связанной со свободой информации, мы можем отметить усилия, предпринимаемые в Австрии с целью обеспечения того, чтобы широкий круг мнений смог найти свое выражение, в частности в тех средствах информации, которые могут оказать влияние на общественное мнение.

10 июля 1974 года был издан специальный федеральный конституционный закон для обеспечения независимости радио и телевидения (Федеральный бюллетень R 396/1974). В статье первой этого закона радио и телевидение объявляется достоянием общества, а также содержится призыв к федеральному законодательному органу принять "простой", т.е. неконституционный закон в области организации радио- и телепередач, особо гарантирующий объективный и беспристрастный характер сообщений, правильное сочетание программ и независимость людей и

организаций, отвечающих за их выпуск. Это требование было выполнено в тот же день принятием федерального закона от 10 июля 1974 года о функциях австрийского радиовещания (JOF № 397/1974 с поправками, внесенными JOF № 80/1975), основное внимание в котором уделяется обеспечению гарантий разнообразия мнений в противовес фактической монополии государства в области радио- и телепередач (через Австрийское радиовещание - "Osterreichischer Rundfunk").

На поощрение и на сохранение разнообразия мнений направлены также следующие законы:

a) федеральный закон от 9 июля 1972 года о поощрении деятельности политических партий и средств массовой информации в области гражданского обучения (JOF № 272/1972 с исправлениями, внесенными JOF № 396/1973);

b) федеральный закон от 2 июля 1975 года о деятельности, финансировании и избирательных кампаниях политических партий (закон о партиях) (JOF № 404/1975). Этот закон предоставляет политическим партиям право получать финансовую помощь для деятельности в области общественной информации;

c) федеральный закон от 2 июля 1975 г. об оказании помощи печати (JOF № 405/1975). В этом законе предусматривается предоставление финансовой помощи австрийским ежедневным и еженедельным органам печати с тем, чтобы помочь им покрыть часть расходов, связанных с передачей новостей и с обслуживанием, необходимым для обеспечения распространения их газет и журналов. Эта помощь предоставляется на следующих условиях: газеты, исходя из рассматриваемых ими вопросов, должны доходить до более широкого круга читателей по сравнению с чисто специальными публикациями, и их основная цель должна заключаться в предоставлении информации и формировании общественного мнения в области вопросов политики, общих вопросов экономики и культуры; они не должны быть рекламными журналами или органами печати профессиональных организаций; они должны представлять не только местный интерес, но и выходить за его пределы (это означает, что круг читателей и значение этих газет должны охватывать по крайней мере одну провинцию).

II. Влияние документов Организации Объединенных Наций на конституционные положения и принятое законодательство, а также на судебные решения, вынесенные в период признания, осуществления и защиты свободы информации

Австрия не имеет замечаний по этому пункту.

III. Принятые за этот период законодательные и другие меры, касающиеся, в частности:

a) развития средств информации

В Австрии средства информации также подверглись характерному для всего мира процессу развития и расширения. Австрийское федеральное правительство намерено принять закон, охватывающий все средства информации, путем расширения существующего закона в области

печати, большая часть положений которого успешно выдержала проверку временем. В начале 1975 года была завершена разработка нового билля о средствах информации, целью которого является осуществление общей реформы законодательства в области печати и средств информации. В основе положений этого билля лежат, главным образом, две основные задачи: а) защита средств массовой информации как инструмента, помогающего каждому человеку осуществлять свое право на получение информации и на выражение своего мнения, а также как существенного фактора в процессе свободного формирования мнения; б) защита каждого человека от незаконного опубликования, касающегося его материала, и от вмешательства в его личную жизнь.

Среди прочих положений этот билль включает в себя новую формулировку основного права человека на свободу слова и информации и новое изложение основного права средств массовой информации на свободу от вмешательства - права, в основе которого лежит как предоставляемая каждому лицу свобода слова и информации, так и та роль, которую средства массовой информации призваны играть в обществе. В отношении того, что называют "внутренней свободой средств массовой информации", основная цель этого билля заключается в установлении законодательных норм для введения "биллей о правах редакторов". (26 ноября 1975 года Национальной ассамблее был представлен правительственный билль, касающийся федерального закона о печати и других средствах массовой информации [закон о средствах массовой информации]).

В отношении технических нововведений можно отметить, что в Австрии постепенно вводится кабельное телевидение и был создан ряд организаций для изучения его потенциальных возможностей.

- б) Деятельность печати и издательств, радио, кино, телевидения и других средств массовой информации

Радио и телевидение в Австрии принадлежат одной центральной организации "Osterreichischer Rundfunk" (Австрийское радиовещание, сокращенное название ORF). Это - специальная объединенная организация, созданная на основании федерального закона (закон о радиовещании JOF № 397/1974, о котором говорилось выше). Определенная степень децентрализации достигается в результате а) возложенного на ORF нормативного обязательства обеспечивать по крайней мере три радио- и два телевизионных канала и б) предусмотренного подразделения корпорации на "studios régionaux", которое в широких масштабах уже проводилось в области радиовещания. Функции корпорации включают в себя:

1. обеспечение всех членов общества всеобъемлющей информацией по всем важным политическим, экономическим, культурным и спортивным вопросам (объективный выбор и трансляция новостей и сообщений; трансляция комментариев, точек зрения и политических заявлений, представляющих общественный интерес, с должным учетом разнообразия мнений, представленных в общественной жизни; выступления членов ORF с комментариями и фактическими анализами, с должным учетом принципа объективности);
2. способствование всеобщему образованию и воспитанию молодежи;
3. передача информации о деятельности в области науки и искусства и поощрение этой деятельности;

4. обеспечение поддержания необходимого звукового уровня;
5. поощрение стремления населения к активному занятию спортом.

Что касается распространения новостей и мнений с помощью других средств с использованием слов или изображений, печатного материала или звуковых передатчиков, то здесь внимание обращается на существующие конституционные гарантии свободы слова и печати (статья 13 основного закона об общих правах граждан, пункты 1 и 2 резолюции Временной национальной ассамблеи от 30 октября 1918 года, Правительственный бюллетень № 3 и статья 10 Европейской конвенции о правах человека). Таким образом, каждый гражданин в рамках закона свободен представлять, распространять и получать информацию с помощью печатного материала, фильмов или других средств.

- c) Участия журналистов и общественности во владении средствами массовой информации или контроле за ними.

В настоящее время Закон о радиовещании является единственным законодательным инструментом по обеспечению участия журналистов в контроле за средствами массовой информации. В статье 17 этого Закона ORF предписано уважать независимость и личную ответственность всех членов персонала, занимающихся составлением программ, а также профессиональную свободу журналистов, работающих в корпорации. В целях обеспечения соблюдения этих принципов в статье 18 этого Закона предусматривается, что ORF и представители журналистов, выбранные прямым, равным, тайным голосованием на основе пропорционального представительства, должны выработать и подписать билль о правах редакторов ("Redakterurs-statut"). Можно добавить, что ряд газет также подписал билли о правах редакторов в качестве внутренних соглашений, действующих на добровольной основе (т.е. без законодательного принуждения).

- d) Профессиональной подготовки лиц, работающих в области информации.

Австрия не имеет замечаний по этому пункту.

- e) Норм поведения и профессиональной этики журналистов, а также организаций, заинтересованных в осуществлении этих норм.

В Австрии нет законодательных положений, которые предписывали бы нормы поведения и кодексы профессиональной этики для журналистов. Однако существует "Австрийский совет печати", добровольная организация, к которой заинтересованные стороны могут обращаться всякий раз, когда возникает подобный вопрос. Этот Совет следит за соблюдением журналистской этики, не обладая, однако, полномочиями по применению санкций. Он обеспечивает выполнение своих рекомендаций лишь с помощью своего морального авторитета.

IV. Ограничения свободы информации, в частности ограничения, касающиеся:

- a) охраны репутации, прав и свобод других лиц, включая защиту от вмешательства в личную жизнь.

На все конституционные гарантии основных прав, касающихся свободы слова, печати или информации, распространяется общая оговорка об обязательном соблюдении закона.

Так, в самом старом законе (статья 13 Основного закона об общих правах граждан) предусматривается, что вышеперечисленные свободы могут осуществляться лишь "в рамках закона". В статье 10 (2) Европейской конвенции о правах человека более подробно говорится о том, на каких основаниях и в каких случаях эти свободы могут быть ограничены, "поскольку пользование этими свободами влечет за собой обязанности и ответственность, оно может явиться предметом таких формальностей, условий, ограничений или наказаний, которые предписаны законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности, территориальной неприкосновенности или общественной безопасности, для предотвращения беспорядков или преступлений, для охраны здоровья или нравственности, для защиты репутации или прав других лиц, для предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или для поддержания авторитета и беспристрастия судебных органов".

23 января 1974 года Австрийский парламент утвердил новый Уголовный кодекс (FG № 60/1974), который вступил в силу 1 января 1975 года. В отношении ограничений свободы информации в новом кодексе, помимо положений об уголовном наказании, предусматривающих защиту чести каждого лица и т.д. (статьи 111-117) и наказание за клевету в устной форме (статья 297), содержится также глава с положениями об уголовных наказаниях - некоторые из них новые - за разглашение тайны и некоторых профессиональных секретов:

Статья 118 - нарушение тайны переписки и изъятие писем;

Статья 119 - нарушение тайны телефонных разговоров;

Статья 120 - злоупотребление звукозаписывающими или подслушивающими устройствами,

Статья 121 - разглашение профессиональной тайны (в частности, здесь предусматривается охрана полученной конфиденциальным путем информации о состоянии здоровья какого-либо лица);

Статья 122 - разглашение деловой или промышленной тайны;

Статья 123 - деловой или промышленный шпионаж;

Статья 124 - деловой или промышленный шпионаж с целью передачи полученных данных для использования в каком-либо иностранном государстве.

Перечисленные выше статьи уголовного кодекса прилагаются к настоящему докладу в качестве приложения А.

б) Охраны национальной безопасности или общественного порядка, здоровья и нравственности, включая приостановление пользования свободой информации в случаях чрезвычайного положения.

В этой области новый Уголовный кодекс содержит следующие положения об уголовном наказании (приложение В), большинство из которых, однако, не выходит за пределы старого уголовного закона:

Статья 188 - пренебрежительное отношение к религиозным убеждениям;

Статья 219 - публичное подстрекательство к совершению незаконных половых актов;

Статья 220 - поощрение аморального поведения в отношении лиц того же пола или животных;

- Статья 248. — неуважение государства и его символов;
Статья 252 — выдача государственной тайны;
Статья 253 — разглашение государственной тайны;
Статья 254 — шпионаж с целью сбора сведений, составляющих государственную тайну;
Статья 256 — участие в тайной разведывательной работе, наносящей ущерб Австрии;
Статья 276 — распространение ложных, вызывающих беспокойство слухов;
Статья 281 — подстрекательство к несоблюдению законов;
Статья 282 — подстрекательство к совершению уголовных преступлений и одобрение уголовных преступлений;
Статья 301 — незаконное опубликование секретной информации, касающейся судебных или административных процессов;
Статья 317 — неуважение символов иностранного государства;
Статья 319 — участие в военной разведывательной деятельности в пользу иностранного государства;
Статья 320 — действия, подвергающие опасности нейтралитет Австрии.

Ограничения, налагаемые на распространение печатного материала, регулируются положениями Федерального закона от 31 марта 1950 года о запрещении аморальных публикаций и охране молодежи от опасностей морального характера, FG № 97/50. Эти ограничения налагаются в тех случаях, когда печатный материал может оказать вредное влияние на моральное, интеллектуальное или физическое развитие молодежи.

Такое ограничение означает, что запрещается:

- любым путем распространять этот печатный материал среди лиц, не достигших 16 лет;
- осуществлять продажу этого материала на улицах или с помощью продавцов газет.
- демонстрировать этот материал в тех местах, где он может быть доступным для лиц, не достигших 16 лет.

На протяжении рассматриваемого периода правовое положение в отношении этих ограничений оставалось неизменным, за исключением того, что больше не разрешается налагать какое-либо ограничение на все последующие выпуски какой-либо публикации, появляющиеся за какой-либо определенный период. Решением Конституционного суда № G 31/71-10 от 16 декабря 1971 года соответствующая статья, предусматривающая такое положение, — статья 10 (2) вышеупомянутого закона, — была объявлена неконституционной.

За период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1975 года было подано 1 239 петиций с просьбой о введении таких ограничений, и в 541 случае эти петиции были удовлетворены, о чем может свидетельствовать следующая таблица:

<u>Период времени</u>	<u>Зарегистрированные петиции</u>	<u>Удовлетворенные петиции</u>
1/7/70-30/6/71	55	39
1/7/71-30/6/72	104	57
1/7/72-30/6/73	223	128
1/7/73-30/6/74	371	140
1/7/74-30/6/75	486	177

- c) Поощрения и пропаганды национальной, расовой или религиозной вражды, а также расовой или религиозной дискриминации.

В этой связи следует особо отметить статью 283 уголовного кодекса (подстрекательство к возбуждению вражды, сравн. приложение С), которая расширяет сферу действия уголовного закона по сравнению со старым уголовным кодексом.

- d) Пропаганды войны.
- e) Передачи информации о судебных процессах с помощью печати и других средств массовой информации.

Австрия не имеет замечаний по этим пунктам.

- f) Прочих вопросов.

V. Меры по обеспечению того, чтобы свободой информации и доступом к информации пользовалось постоянно возрастающее число граждан, без какого бы то ни было различия по признаку их расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного состояния, рождения или другого статуса.

VI. Затруднения, испытываемые в процессе обеспечения пользования свободой информации и доступом к информации, а также методы и меры, используемые для преодоления этих затруднений.

Австрия не имеет замечаний по этим пунктам.

ДОКЛАД АВСТРИИ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ
НА ПЕРИОД 1 ИЮЛЯ 1970 Г. - 30 ИЮНЯ 1975 Г.

Резюме

В Австрии имеется Комиссия, учрежденная Федеральным правительством в целях подготовки к пересмотру государственных положений в области основных прав человека. На своих совещаниях эта Комиссия уделяет большое внимание вопросу развития защиты прав человека в рамках Организации Объединенных Наций. Руководящий принцип работы Комиссии заключается в том, что проверенные временем гарантии основных прав следует сохранить, и в процессе пересмотра отдельных основных прав следует принять во внимание основные идеи и положения, содержащиеся в международных документах по правам человека (в частности, в Европейской конвенции по правам человека и в Пактах Организации Объединенных Наций по правам человека). Поскольку этот пересмотр еще находится в стадии осуществления, то в настоящее время нельзя точно сказать, как будут вновь сформулированы различные гарантии свободы информации. Однако было бы целесообразным отметить предпринимаемые в Австрии усилия по обеспечению разнообразия мнений, особенно в тех средствах информации, которые могут оказывать влияние на общественное мнение. Так, 10 июля 1974 года был принят специальный федеральный конституционный закон для обеспечения независимости радио и телевидения. В федеральном законе от 2 июля 1975 года о предоставлении помощи печати, предусматривается предоставление финансовой помощи австрийским ежедневным и еженедельным газетам.

В Австрии средства информации также подверглись характерному для всего мира процессу развития и расширения. Федеральное правительство Австрии намерено создать закон, охватывающий все средства информации, путем расширения законодательных положений в области печати, большая часть которых успешно выдержала проверку временем. Недавно парламенту был представлен соответствующий проект закона. Среди прочих положений этот проект включает в себя новую формулировку основного права человека на свободу слова и информации и новое изложение основного права средств массовой информации на свободу от вмешательства - право, в основе которого лежит как предоставляемая каждому лицу свобода слова и информации, так и та роль, которую призваны играть в обществе средства массовой информации.

Австрийская корпорация радиовещания является независимой объединенной организацией, созданной на основании федерального закона. Ее функции, в частности, заключаются в обеспечении всех членов общества всеобъемлющей информацией по всем важным политическим, экономическим, культурным и спортивным вопросам. В ходе этой работы корпорация обязана должным образом учитывать разнообразие мнений, представленных в общественной жизни, а в организации передач с комментариями и фактическими анализами, подготовленными ее собственными служащими, она обязана уделять необходимое внимание принципу объективности.

Что касается распространения новостей и мнений с помощью других средств, используя слова и изображения, печатный материал или звуковые передатчики, то здесь внимание обращается на существующие конституционные гарантии свободы слова и печати. В соответствии с этими гарантиями, каждый гражданин, в рамках закона, свободен представлять, распространять или получать информацию с помощью печатного материала, фильмов или других средств.

Основные права на свободу выражения, свободу печати и свободу информации гарантированы конституцией страны, однако ими можно пользоваться лишь в пределах закона, поскольку пользование этими свободами влечет за собой обязанности и ответственность. 23 января 1974 года Австрийский парламент принял новый уголовный кодекс, который вступил в силу с 1 января 1975 года. В отношении ограничений свободы информации в новом кодексе, помимо положений об уголовном наказании, предусматривающих защиту чести каждого лица и наказание за клевету в устной форме, содержится также глава с положениями об уголовных наказаниях — некоторые из них новые — за разглашение тайны и некоторых профессиональных секретов. В качестве другого нововведения в кодекс включено как противоправное деяние "подстрекательство к возбуждению вражды". В частности, считается преступлением призыв к возбуждению враждебных действий против какой-либо религиозной общины, расы, нации и т.д.